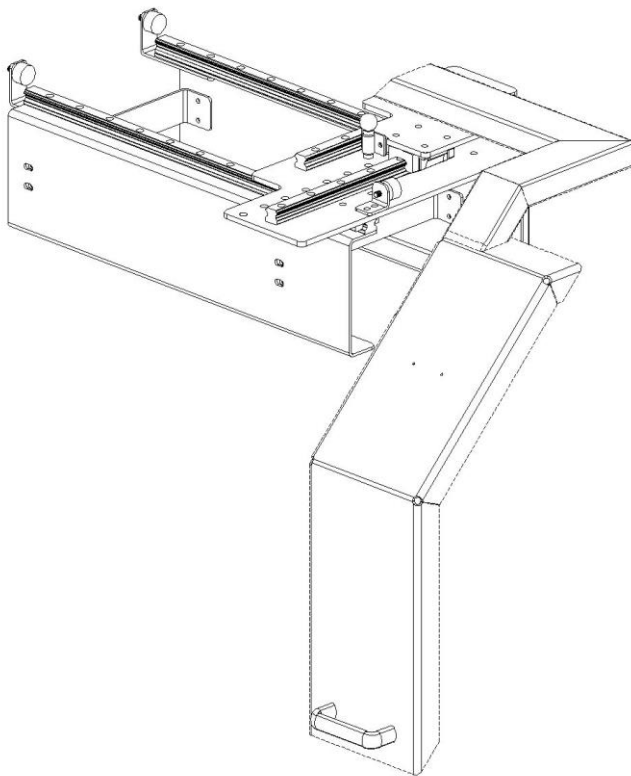


## KÄYTTÖOHJEET

### Sorvin pakansuoja SPS-1100-LS-M



#### Käyttökohteet

Suojus on tarkoitettu pakansuojaksi suuriin manuaalikärkisorveihin, joiden suurin pakan pyörintähalkaisija on enintään 1100 mm.

#### Mitat

Pakansuojan leveys on tarpeesta riippuen 200–350 mm. Kiinnityskonsolin mitat ovat sorvikohtaiset. Suojan kokonaisuudessa on noin 25–45 kg

#### Asennus

Suojan voi asentaa itse sorvin karalaatikon päälle kiinnityskonsolin avulla. Kiinnitykseen käytetään 4–6 kappaletta M10 ruuvia riittävän tukevuuden takaamiseksi. Kiinnityskonsolin paikoitus on tehtävä siten, että suojalevy asettuu joka sivultaan yhtä etäälle pakasta (Pakan leukojen ollessa uloimmillaan, jää vapaata tilaa pakansuojaan noin 50–75 mm). Huomioi pakansuojan kyljessä oleva syvyysäättö.

Varmista kiinnityskonsolin riittävä kokonaistila leveyssuunnassa. Sähkölukittuvan turvarajakytkimen kytkentäohjeet tulevat mukana.

Epäselvissä tilanteissa ottakaa yhteys valmistajaan.

#### Käyttö

Käyttöasennossa suojalevy on vedettynä sivulta pakan päälle. Tarpeen vaatiessa säädä pakansuoja, oikealle etäisyydelle pakasta, vasemmassa kyljessä olevasta lukitustapista.

Kun pakka on pysähtynyt, voi pakansuojan siirtää käsikahvasta vasemmalle sivulle, karalaatikon päälle. Tällöin pakan leukojen kiristäminen on mahdollista. On huomioitava, että turvarajakytkin estää koneen käynnistymisen, jollei suoja ole asetettu täysin käyttöasentoonsa.

#### Tarkastus ja kunnossapito

Kiinnityskonsolin kiskot on puhdistettava ja öljyttävä tarpeen vaatiessa, jotta suojan liikeradat pysyvät riittävinä. Jos suoja on kolhiintunut, esimerkiksi kiinnityskonsoli vääntynyt, on vaurioituneet osat vaihdettava uusiin. Mikrokytkimen toiminta on testattava säännöllisesti. (Esimerkiksi viikon välein).

Takuu kaksi (2) vuotta ostopäivästä.

#### Keuruun FinnSafety Oy

Käyntiosoite/ Street address  
Paljekuja  
42700 KEURUU  
FINLAND

Puhelin/Telephone +358 207 959 090  
e-mail: info@finnsafety.com  
www.finnsafety.com

Y- tunnus 1712874-8  
VAT FI 17128748  
Alv rek.

Kaikki mitä turvalliseen työskentelyyn tarvitaan

2016

**EC Declaration of conformity for machinery**

(Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II., sub. A)

**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koneesta**

(Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II A)

**EG-försäkran om maskinens överensstämmelse**

(Maskindirektivet 2006/42/EG, bilaga 2, A)

Manufacturer / Valmistaja / Tillverkare: Keuruun FinnSafety Oy

Address / Osoite / Adress : PI 39, FI-42701 Keuruu

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Namn och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen:

Name / Nimi / Namn: Mika Hetekorpi Address / osoite / Adress: Paljekuja 4 FI-42107 Keuruu

Herewith we declare that safety component

Vakuuttaa, että turvakomponentti

Försäkrar härmed att säkerhets komponent

FinnSafetySystem GUARD	SPS-1100-	SN 0001400 – SN 0001999
FinnSafetySystem GUARD	SPS-1100-	SN 0001400 – SN 0001999
FinnSafetySystem GUARD	SPS-1100-	SN 0001400 – SN 0001999

- Is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
- on konedirektiivin (2006/42/EY) asiaankuuluvien säännösten mukainen
- Har följande grundläggande krav i maskindirektivet (2006/42/EC) tillämpats och fullföljts

And are manufactured according standard: Guards SFS-EN ISO 14120

Ja on valmistettu standardin Guards SFS-EN ISO 14120mukaan

Vi försäkrar dessutom att standard Guards SFS-EN ISO 14120 har använts

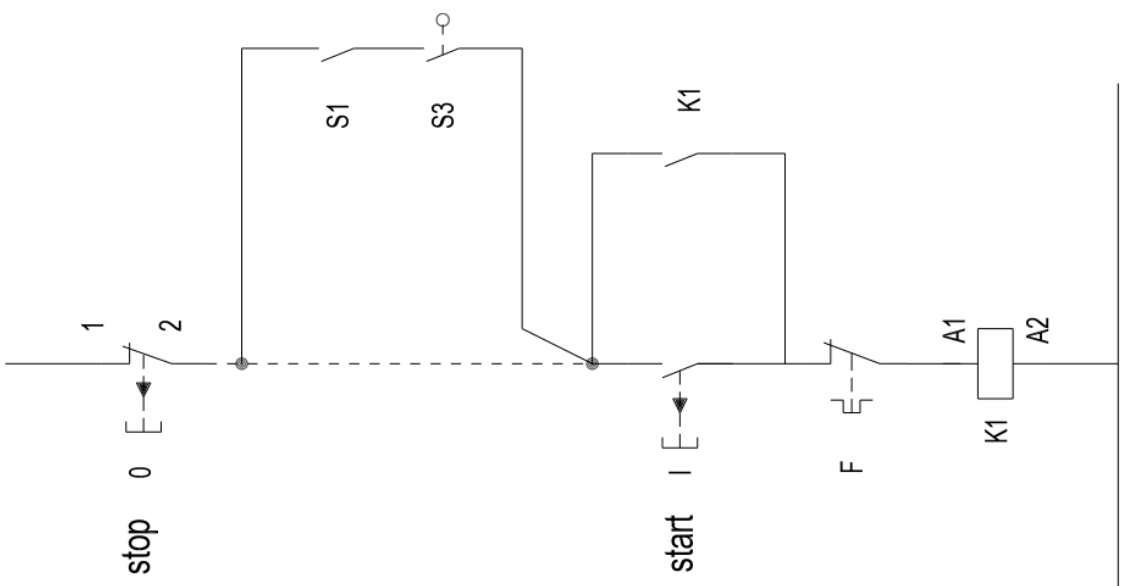
Place,date / Paikka, aika / Ort och datum: Keuruu 01.01.2016

Signature / allekirjoitus / Signatur:



Mika Hetekorpi

Managing Director / toimitusjohtaja / VD



REVISIONS		
ZONE	REV	DESCRIPTION

Rajakytkimet kytketään työstökoneen pääkelauspiiriin.  
Kytkentä on myös merkittävä koneen omaan sähkökaavioon.

Mikrobrytarna skall kopplas till huvudkontaktorns styckrets. Anteckning om detta måste göras på maskinens egen el-schema.

Die endschalter werden an den steuerstromkreis des hauptrelais der werkzeugmaschine angeschlossen. Der anschluss muss auch in die scaltpläne der maschine eingezeichnet werden.

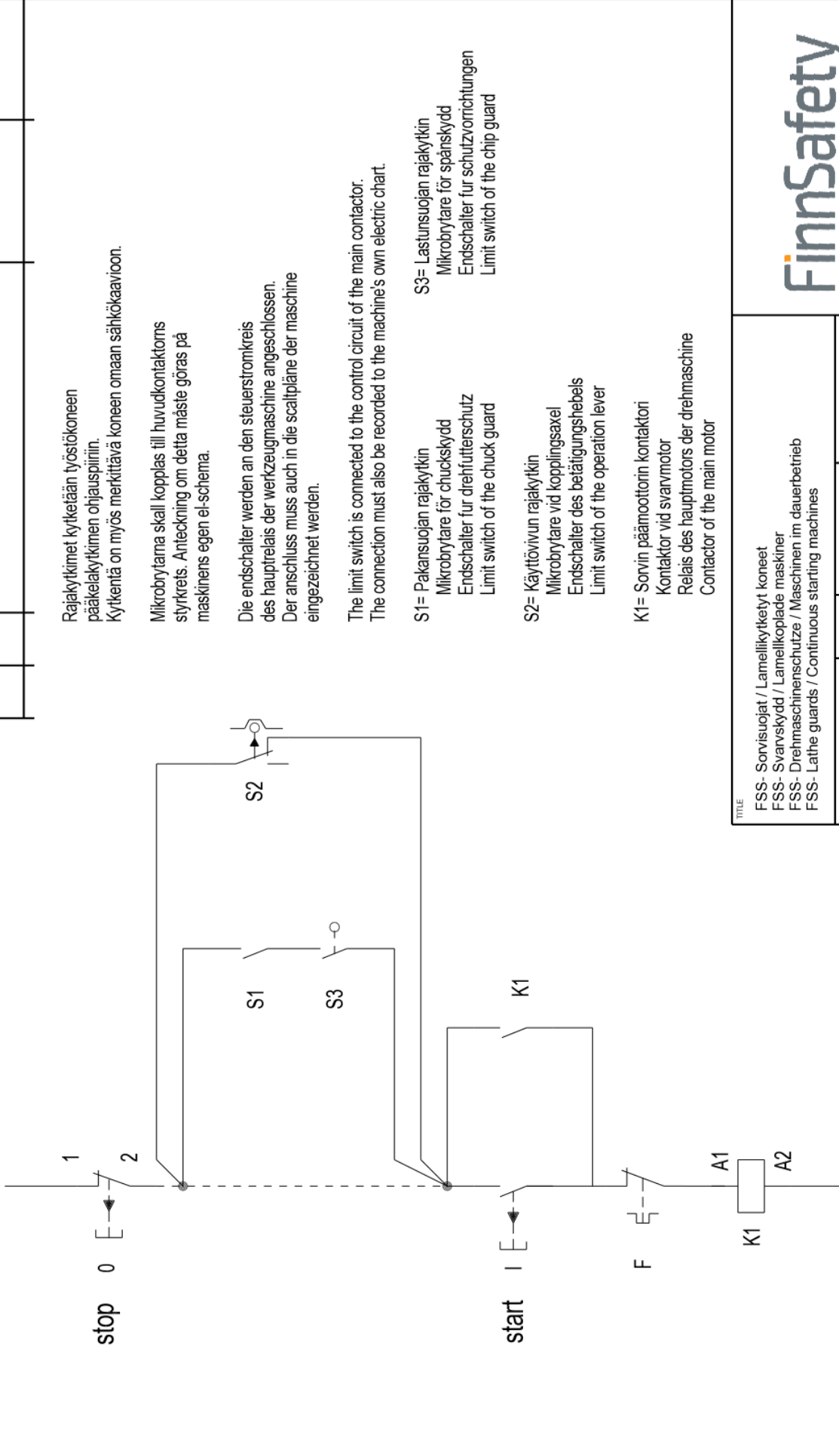
The limit switch is connected to the control circuit of the main contactor.  
The connection must also be recorded to the machine's own electric chart.

S1= Pakansuojan rajakytkin  
Mikrobrytare för chuckskydd  
Endschalter für drehfutterschutz  
Limit switch of the chuck guard

S3= Lastnsuojan rajakytkin  
Mikrobrytare för spännskydd  
Endschalter für schutzvorrichtungen  
Limit switch of the chip guard

K1= Sorvin päämoottorin kontaktori  
Kontaktör vid svarmotor  
Relais des hautpmotors der drehmaschine  
Contactor of the main motor

<b>Finnsafety</b>	
TITLE FSS- Sorvisuojat / suorakäynnisteiset FSS- Svarskydd / direktkopplade FSS- Drehmaschinenschutz / Maschinen mit direktstart FSS- Lathe guards / Direct starting machines	
DESIGNER JHe	SIZE A4
APPROVED EAJ	SCALE 1:1
	REL DATE 10.04.2014
This drawing and the information contained therein are the property of Finnsafety Oy and is not to be copied without our permission nor is it to be used for any competitive firm or any third party.	WEIGHT 10.04.2014
	SHEET 1/1
	REV 4



Rajakytkimet kytketään työstökoneen pääkytkimen ohjauksiin.  
 Kytkentä on myös merkittävä koneen omaan sähkökaaviioon.

Mikrobrytarna skall kopplas till huvudkontaktorns styrets. Anteckning om detta måste göras på maskinens egen el-schema.

Die endschalter werden an den steuerstromkreis des hauptrelais der werkzeugmaschine angeschlossen. Der anschluss muss auch in die scaltpläne der maschine eingezeichnet werden.

The limit switch is connected to the control circuit of the main contactor.  
 The connection must also be recorded to the machine's own electric chart.

S1= Pakansuojan rajakytkin  
 Mikrobrytare för chuckskydd  
 Endschalter für drehtutterschutz  
 Limit switch of the chuck guard

S2= Käyttövivun rajakytkin  
 Mikrobrytare vid kopplingsaxel  
 Endschalter des betätigungshebels  
 Limit switch of the operation lever

S3= Lastensuojan rajakytkin  
 Mikrobrytare för spännskydd  
 Endschalter für schutzvorrichtungen  
 Limit switch of the chip guard

K1= Sorvin päämoottorin kontaktori  
 Kontaktor vid svarvmotor  
 Relais des hauptmotors der drehmaschine  
 Contactor of the main motor

REVISIONS		
ZONE	REV	DESCRIPTION

TITLE FSS- Sorvisuojat / Lamellikytketyt koneet FSS- Svarskydd / Lamellkopplade maskiner FSS- Drehmaschinenschutz / Maschinen im dauerbetrieb FSS- Lathe guards / Continuous starting machines		REL. DATE 10.04.2014		WEIGHT 10.04.2014	
DESIGNER	JHe	SCALE	1:1	SHEET	1/1
APPROVED	EAJ	SCALE	1:1	REV	



This drawing is the property of Finnsafety Oy and is not to be copied without our permission nor is it to be used for any other purpose without the written consent of Finnsafety Oy.

4

3

2

1

A

B

C

D

4

3

2

1